



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email: sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真: 408-736-5663
Email: weekly@sjccc.org

主曆2010年12月26日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

十 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)
粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church
國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church
英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

十 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

十 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

十 成人慕道 施天寶 408-777-3565

十 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

十 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

十 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579
黃天佳 408-291-0250

十 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

十 聖城通訊 白瑞雲 408-446-4531

十 查經分享 (聯絡方式請至網站查詢)

| | | | |
|-----|-----------|--------------|----------------|
| 北區 | 李石安 | 南區 | 張芳芳 |
| 西北區 | 陳稻江 | 故鄉組 | 米波/朱慧 |
| 西區一 | 陳寶蓮 | 青年組 | 陳進坤 |
| 西區二 | 汝洪湘 | 磐石 | Daniel Wang |
| 西區三 | 王緒常 | 燈塔一 | Maria Chen |
| 西區四 | 郭漢珍 | 燈塔二 | Patricia Chong |
| YAG | Steve Chu | Watermark HS | Patrick Ku |

十 明供聖體 十 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

十 下週彌撒經文 (12/27/10 - 1/2/10)

| | |
|--------------------------------|------------------|
| 週一 若一 1 Jn 1:1-4 | 若 Jn 20:2-8 |
| 週二 若一 1 Jn 1:5-2:2 | 瑪 Mt 2:13-18 |
| 週三 若一 1 Jn 2:3-11 | 路 Lk 2:22-35 |
| 週四 若一 1 Jn 2:12-17 | 路 Lk 2:36-40 |
| 週五 若一 1 Jn 2:18-21 | 若 Jn 1:1-18 |
| 週六 戶 Nm 6:22-27 迦 Ga 4:4-7 | 路 Lk 2:16-21 |
| 主顯節 (The Epiphany of the Lord) | |
| 德 Si 24:1-4,8-12 | 弗 Ep 1:3-6,15-18 |
| 若 Jn 1:1-18 | |

十 本週主日彌撒釋義

聖家節 (The Holy Family)

德 Si 3:2-6,12-14

哥 Col 3:12-21

瑪 Mt 2:13-15,19-24

基督信徒構成的家庭，似乎在新約中已經稱為教會，用我們現代的名詞，可說家庭是「小型教會」。教會不是別的，基本上是藉著信仰與洗禮，生活在以基督為首的團體內，那麼信友組成的家庭團體，怎樣才可以稱為「小型教會」？一對夫婦藉著基督建立的婚姻聖事，兩人共為一體；再由他們產生的不只是人間的子女，而且也是天主的子女。基督信徒的家庭，的確是一個教會團體。

教會的生命具有許多特徵，其中之一便是分享耶穌基督死亡與復活的逾越奧跡。這不只在聖洗與聖體聖事中，而且應多在日常生活中，死於罪惡，活於天主。教會如此，稱為「小型教會」的家庭也是如此。基督信徒的家庭必須分享耶穌的逾越奧跡。

我們今天舉行聖家慶日，聽到的瑪竇福音正是啟示我們，聖家怎樣經歷了逾越奧跡。我們都知道逾越節最初記念的是以色列民族蒙受天主拯救的事件。當他們在埃及時，受盡法郎王的壓迫，結果由梅瑟率領，穿過紅海，解脫痛苦，獲得了自由。這是舊約以色列民族逾越節的來源。後來耶穌基督因為是在猶太人慶祝逾越節時，被釘在十字架上死而復活，所以祂的苦難與復活稱為逾越奧跡，表示由祂，人類從罪惡的奴役中解救出來，分享天主子的永遠生命。至於我們剛才聽到的瑪竇福音，只是表示耶穌將來要完成的逾越奧跡，在嬰兒時代已經提前實現了；實現在聖家中。

簡單地講，福音中記載的是遭受壓迫而逃亡埃及的聖家，在埃及是在異鄉，一定遭受流徙的痛苦。不過，曾經解救舊約以色列民族的天主，未來要自死亡中復活耶穌的天主，在祂的救恩計劃下，藉著若瑟自埃及帶領聖家回歸祖國。所以在童年耶穌的聖家中，逾越奧跡早已實現了，這是瑪竇告訴我們的訊息。

這樣看來，今天聖家慶日給所有基督信徒的家庭，指出逾越奧跡應有的光輝。我們可以從聖事與生活兩方面來加以說明。首先一對青年男女信徒在舉行婚姻聖事時，已經領受了耶穌基督為了自己的

教會捨棄自己性命的救恩。使夫婦二人在未來的生活中，彼此死於罪惡，活於天主，而成為一個光輝與聖潔的家庭教會。他們未來的子女也將領受聖洗聖事，紀念基督逾越奧跡聖事，而進入小型教會團體。這樣的家庭教會在他們共同參與的感恩祭中，又將分享復活基督的救恩，使我們在家庭生活中有勇氣向罪惡挑戰，有熱愛，對生命表示希望。

其次，在聖事中經驗逾越奧跡的家庭，他們的生命將清楚地表達福音的內涵；基本上，是天主在復活基督身上啟示的愛。夫婦相愛於永恆的天主之愛中，因此，「二人成為一體，以致他們再不是兩個，而是一體了」。天主的愛所結合的，人不可拆散。他們的子女將蒙天主的祝福，如同耶穌基督天主子，接受天父的旨意，完成逾越奧跡，他們也將接受天父的旨意，在自己生命的成長過程中，敢向惡勢力抗拒，也在人間為基督的生命作證。

總之，在今天聖家慶日上，雖然對於基督信徒的家庭有許多可以詳細指出來的，不過，我們只是在家庭的逾越奧跡上，為了肯定基督信徒的家庭，當是一個小型教會團體。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

◆ 天主之母慶日中文彌撒 1/1/2011 (週六) 8:00AM 在 Ascension Church, 12033 Miller Avenue Saratoga, CA 95070

◆ 財務組公告:

每個月第一與第三個主日彌撒後財務組將會在六號教室為需要者開支票.如遇到臨時及緊急需要時請事先與王一欽聯絡.

有關團體”收入”的部份請與張潔明聯絡 408 973-9097

有關團體”支出”的部份請與王一欽聯絡 510 790-3008

◆ Watermark

Because of the busy holiday schedule, there will not be a Watermark potluck gathering in December. The next WM potluck and parents' workshop will be on January 15th.

◆ 研習人格九型 Enneagram 可以幫助我們認識自己及他人的人格型態，調整缺點，發展自我及共融的人際關係。它又可指引我們一條自由與神性，超越與解脫，放下執著與實現自我的路，與真我相遇而超越自我。修女在台多年帶領人格九型研習與依納爵神操，頗富盛名。參加過蕭修女研習營的學員，都一致稱讚。

1. 初級班 日期：2011/01/08(星期六)，
2011/01/09(日) 早上 8:30 至下午 5:00/5:30

2. 進階班 日期：2011/01/15(星期六)，2011/01/16
(日) 8:30 am 至 5:00/5:30pm

地點：St. Clare's Church, Parish Hall, 725
Washington St., Santa Clara, CA 95050

費用：含修女機票、講義、材料、午餐及點心，每一梯次 50 元，參加兩梯次者 \$80。聯絡或報名：張永錦 408-777-3565, 湯明昭 408-216-9848

◆ 主教座堂金婚，銀婚慶典

二月十二日周六下午兩點，在聖荷西 Bishop

Mcgrath 將為教區內所有結婚五十年或廿五年的夫婦們以婚禮彌撒祝賀，並頒發金婚或銀婚證書。地點：80 Market St. Downtown San Jose。報名請到聖荷西教區網站：www.ds.j.org

聯絡電話：408-216-8646

◆ 聖城通訊稿約：

1. 除特約稿件外，來稿以兩千字以內為原則。

2. 因篇幅及版面所限，本刊將酌情刪減來稿，如不願刪減或更改者，請先註明。

3. 本刊為內部刊物，有權不刊登與本刊宗旨不合的稿件或有爭議性或涉及人身攻擊的文件。

4. 來稿以 word read file 為主，email to: gcheng07@gmail.com 每逢單月十號截稿，雙月十號左右出刊。來稿請附 email 電話號碼、作者本名，但稿件可以筆名發表。

5. 本刊雖免費寄贈，但印刷及郵寄費用甚為可觀，歡迎惠賜稿件及慷慨樂捐費用。

支票抬頭請寫 SJCCC (For Holy City Journal)
郵寄地址：725 Washington St. Santa Clara CA 95050。

6. 文稿中有關年月日 避免用阿拉伯數字 請改為國字輸入

聖誕快樂

Merry Christmas